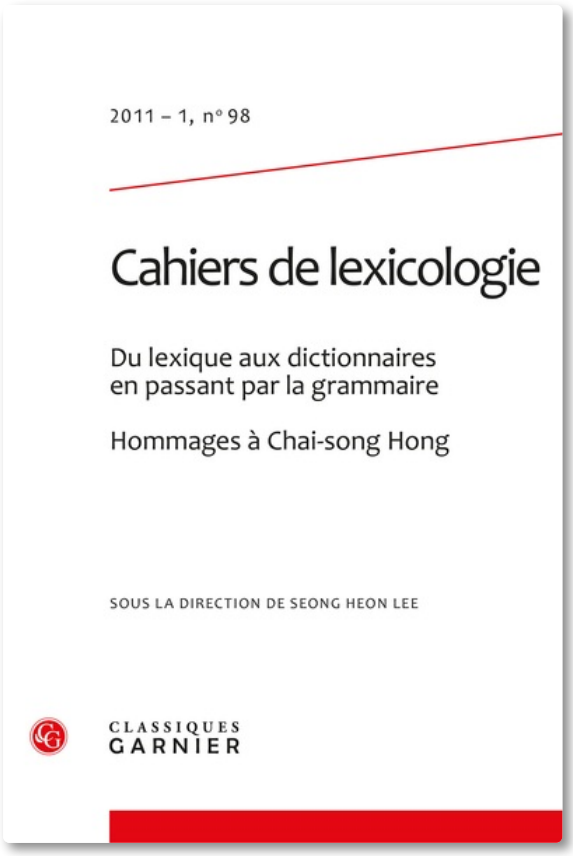


Verbes supports et composition sémantique

Type de publication : Article de revue

Revue : Cahiers de lexicologie
2011 – 1, n° 98. Du lexique aux dictionnaires en passant par la grammaire. Hommages à Chai-song Hong

Auteur : Jezek (Elisabetta)

Résumé : Dans cet article je propose une analyse sémantique des constructions à verbe support (CVS) fondée sur l'investigation de l'interaction entre la sémantique du verbe et celle du nom dans la construction. Le point de démarche de ma proposition c'est que l'idée traditionnelle selon laquelle dans une CVS le verbe est lexicalement *vide* ou *vidé* du sens lexical d'origine ne rend pas compte des données empiriques. Les données révèlent au contraire que normalement le verbe confère à la construction une valeur qui ne peut pas directement être dérivée du sens du nom et suggèrent aussi qu'un même verbe général peut reçevoir une interprétation différente selon le nom d'action avec lequel ils se combine (cf. *fare un sospiro* 'pousser' vs. *fare una pressione* 'excerser'), de façon similaire à celle des constructions verbe-argumentales à nom classificatorie (cf. *fare una torta* 'cuisiner', *fare un vestito* 'saisir'). À partir de ces considérations, adhérant à certaines études récentes (pour l'espagnol, cf. De Miguel 2008 ; pour l'italien, Mastrofini 2004), je propose d'analyser l'acquisition de la fonction de support par un verbe comme le résultat d'un processus régulier, c'est-à-dire le processus où le sens d'un verbe général est modulé/spécifié par le sens du nom avec lequel il entre en contact sur le plan syntagmatique. Cette proposition renverse la perspective d'analyse traditionnelle selon laquelle dans une CVS le nom prédicatif « *vide* » le verbe de son contenu lexical et propose au contraire que le nom d'une CVS puisse contribuer à "remplir" ou

Copyright © 2024 Classiques Garnier

“spécifier” une verbe sémantiquement « général » ou « léger » en contexte. Je vais examiner de manière informelle comment cette idée peut être représentée à l’aide du mécanisme sémantique de *co-composition* formulée en Pustejovsky 1995 et 2011.

Pages : 29 à 43

Revue : Cahiers de lexicologie

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782812441455

ISBN : 978-2-8124-4145-5

ISSN : 2262-0346

DOI : 10.15122/isbn.978-2-8124-4145-5.p.0029

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 14/10/2011

Périodicité : Semestrielle

Langue : Français

Mots-clés : verbe support, sémantique lexicale, compositionnalité

Afficher en ligne

Copyright © 2024 Classiques Garnier